**EVALUACIÓN DE MATERIALES ADECUADOS PARA TRABAJADORES AGRÍCOLAS**

**Material Impreso/Escrito**

**Material evaluado:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | | **Comentarios** |
| **Contenido General / Mensaje**   * Limita el contenido a 2 o 3 objetivos clave. * No provee demasiada información o trata de cubrir todo a la vez. |  |  | |  |
| * El propósito del material se entiende o se establece claramente. |  |  | |  |
| * El contenido es reciente y se alinea con guías actuales. |  |  | |  |
| * Incluye un resumen de pasos o de comportamientos deseados para la audiencia. |  |  | |  |
| **Estilo de Escritura / Construcción de Texto**   * Hay pocas o ninguna palabra técnica o se define cuando se usa. |  |  | |  |
| * Escrito para o por debajo del nivel de 6o. grado |  |  | |  |
| * Para materiales en inglés: Uso de palabras de una o dos sílabas * Para materiales en español: Evita palabras largas o difíciles y palabras que terminan en “*mente”* o *“ísimo”* |  |  | |  |
| * Uso de párrafos cortos |  |  | |  |
| * La escritura es en un estilo conversacional y usa voz activa |  |  | |  |
| * Evita todo excepto las tablas y gráficos más simples. |  |  | |  |
| **Organización / Apariencia del texto**   * Amplio espacio en blanco / vacío con páginas o secciones despejadas. |  |  | |  |
| * Uso de títulos y subtítulos para separar bloques de texto. |  |  | |  |
| * Utiliza listas con viñetas. |  |  | |  |
| * Las ilustraciones son sencillas y sirven para ampliar el texto. Se utiliza una fuente grande (mínimo 12 puntos) con serifas. Las fotos se utilizan para demostrar los pasos "prácticos". Uso limitado de símbolos. |  |  | |  |
| * No más de dos o tres estilos de fuentes en una página. |  |  | |  |
| * Uso de texto en mayúsculas y minúsculas. |  |  | |  |
| * Evitación de cursiva, fuentes elegantes e impresión inversa. |  |  | |  |
| **Adecuación Cultural y Lingüística**   * El contenido es apropiado para el género, la edad y la cultura del público objetivo. |  |  |  | |
| * El material reconoce e incorpora conocimientos de salud cultural y prácticas culturales normales. |  |  |  | |
| * El texto es vivo e interesante. |  |  |  | |
| * El tono es amistoso y no condescendiente. |  |  |  | |
| * ¿Está disponible en las principales lenguas indígenas? (Mixteco, Triqui, Mam, Ki’che) |  |  |  | |
| * El contenido utiliza prácticas de reducción de daños si las mejores prácticas no son realistas en las condiciones típicas de vida / trabajo de los trabajadores agrícolas. |  |  |  | |
| * Las imágenes muestran personas de diversas razas y edades. |  |  |  | |
| * La información ha sido probada con trabajadores agrícolas o latinos inmigrantes en otras ocupaciones de bajos salarios. |  |  |  | |
| * ¿Puede este ser un contenido útil para referencia en una presentación o para compartir con un promotor / trabajador de salud comunitario? |  |  |  | |

Recomendaciones generales: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Otras consideraciones: